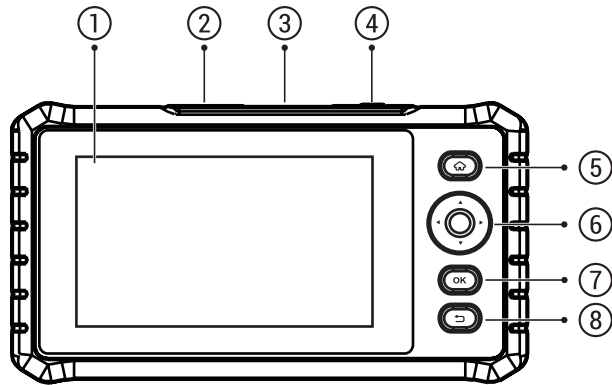


TOPDON



- 1. 1.7" Touchable Screen
- 2. 5V Charging Port (to charge the tablet)
- 3. DB-15 Diagnostic Connector (to connect to the diagnostic cable)
- 4. Power/Screen Lock Button
- 5. HOME Button
- 6. Selection Buttons
- 7. OK Button
- 8. Return Button

1. Charging the Tablet

There are two ways to charge the tablet:

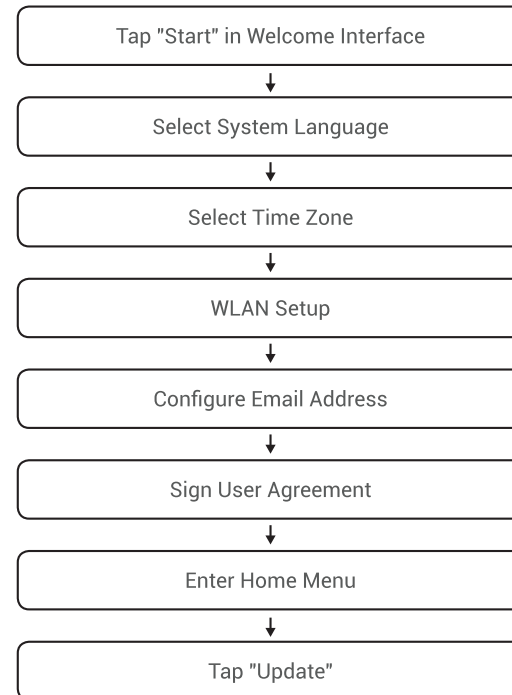
- Via Charging Cable: Connect the tablet to the included power adapter via the 5V charging port.
- Via Diagnostic Cable: Connect the tablet to the vehicle's DLC port via the included diagnostic cable.

2. Getting Started

Hold the power button for 5 seconds to turn the tablet on.

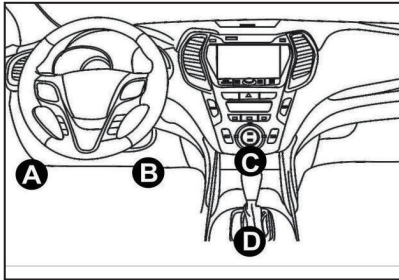
You need to make some system settings prior to the first time use, and upgrade the diagnostic software to the latest version. Follow the steps below to proceed.

EN

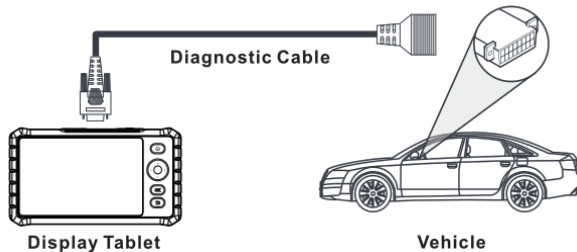


3. Preparation

- Turn the ignition off.
- Locate the vehicle's DLC port.



- TOPDON ArtiDiag800 ONLY works with the 12V passenger car equipped with a standard OBD-II port.
- Connect the tablet with the vehicle via the included diagnostic cable.

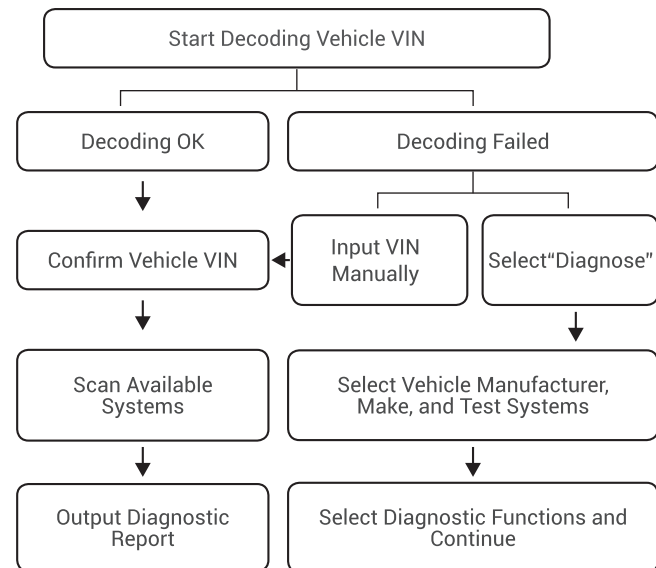


- Switch the ignition key to the ON position.

4. Start Diagnostics

Both the Automatic Smart Diagnosis and Manual Diagnosis are available.

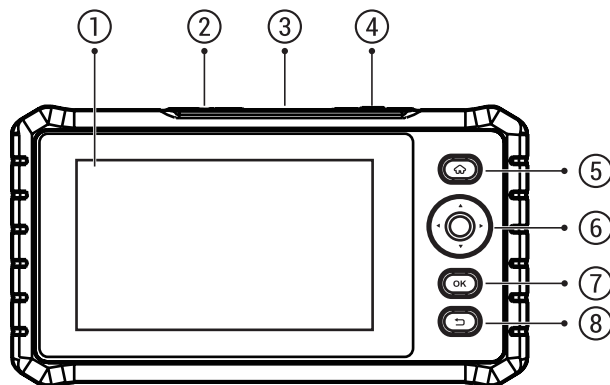
The system will automatically start the diagnostic procedure if you set the "Auto Detection after Switch On" to be "ON" in "settings". Follow the steps below to proceed.



IMPORTANT: Read the instruction carefully and use the unit properly before operating. Failure to do so may cause damage and/ or personal injury, which will void the product warranty.

NOTE: This Quick Start Guide is subject to change without written notice.

TOPDON



- 1.Écran tactile de 7 pouces
- 2.Port de charge 5V (Pour charger la tablette)
- 3.Connecteur de diagnostic DB-15 (Pour se connecter au câble de diagnostic)
- 4.Bouton de verrouillage de l'écran / de l' alimentation
- 5.Bouton ACCUEIL
- 6.Boutons de sélection
- 7.Bouton OK
- 8.Bouton de retour

1. Chargement de la tablette

Il existe deux façons de charger la tablette:

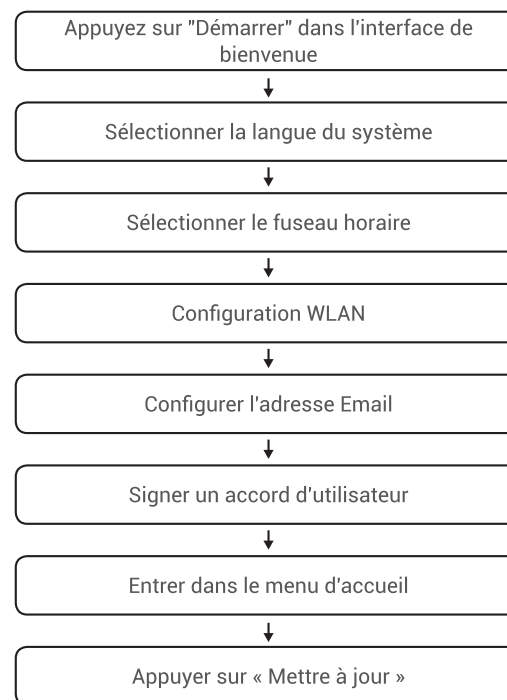
- Via le câble de charge: Connectez la tablette à l'adaptateur secteur fourni via le port de charge 5V.
- Via le câble de diagnostic: Connectez la tablette au port DLC du véhicule via le câble de diagnostic inclus.

2. Étant Commencé

Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 5 secondes pour allumer la tablette.

Vous devez définir certains paramètres système avant la première utilisation et mettre à niveau le logiciel de diagnostic vers la dernière version.

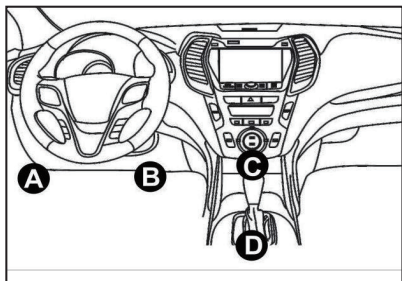
Suivez les étapes ci-dessous pour procéder.



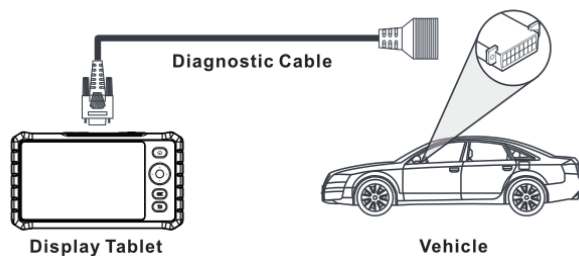
FR

3. Préparation

- Tourner le commutateur d'allumage à la position OFF.
- Localisez le port DLC du véhicule.



- TOPDON ArtiDiag800 fonctionne UNIQUEMENT avec la voiture de tourisme 12V équipée d'un port OBD-II standard.
- Connectez la tablette au véhicule via le câble de diagnostic inclus.



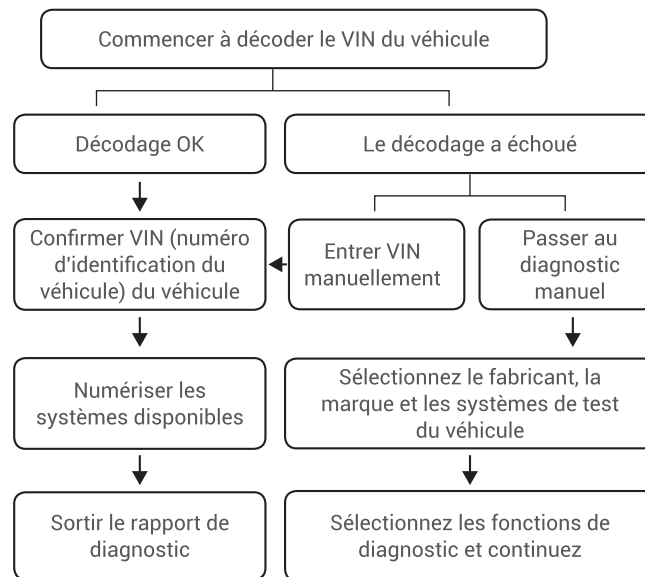
- Mettez la clé de contact en position ON.

4. Démarrage du Diagnostic

Le diagnostic intelligent automatique et le diagnostic manuel sont disponibles.

Le système lancera automatiquement la procédure de diagnostic si vous définissez «Détection automatique à la connexion» sur «ON» dans «Paramètres».

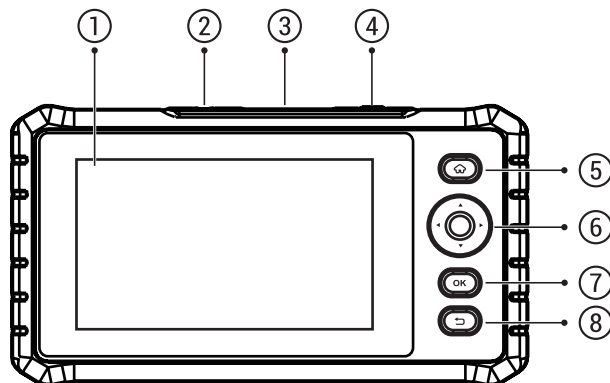
Suivez les étapes ci-dessous pour procéder.



IMPORTANT: Lisez attentivement les instructions et utilisez correctement l'appareil avant de l'utiliser. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages et/ou des blessures corporelles, ce qui annulera la garantie du produit.

Remarque: Ce guide de démarrage rapide est sujet à changement sans avis écrit.

TOPDON



- 1. 1.7 Zoll Touchscreen
- 2. 5V Ladeanschluss (Zum Aufladen des Tablets)
- 3. DB-15 Diagnosestecker (Zum Anschließen des Diagnosekabels)
- 4. Power/Bildschirm sperre-Taste
- 5. HOME-Taste
- 6. Auswahl-tasten
- 7. OK-Taste
- 8. Zurück-Taste

1. Das Tablet aufladen

There are two ways to charge the tablet:

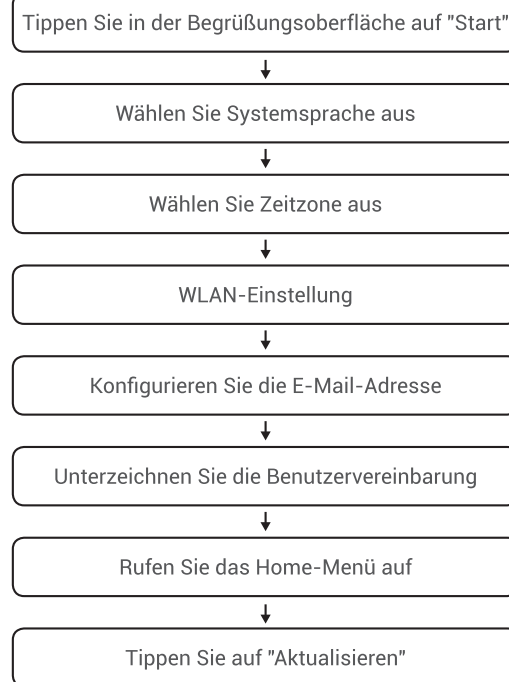
- Über Ladekabel: Schließen Sie das Tablet über den 5V-Ladeanschluss an das mitgelieferte Netzteil an.
- Über Diagnosekabel: Schließen Sie das Tablet über das mitgelieferte Diagnosekabel an den DLC-Anschluss des Fahrzeugs an.

2. Erste Schritte

Halten Sie die Power-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Tablet einzuschalten.

Sie müssen vor der ersten Verwendung einige Systemeinstellungen vornehmen und die Diagnosesoftware auf die neueste Version aktualisieren.

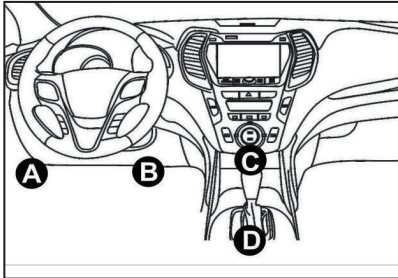
Führen Sie die folgenden Schritte aus, um fortzufahren.



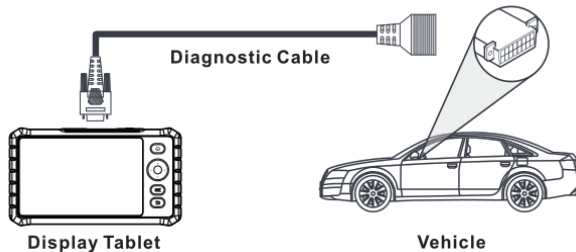
DE

3. Vorbereitung

- Schalten Sie die Zündung aus.
- Finden Sie den DLC-Anschluss des Fahrzeugs.



- TOPDON ArtiDiag800 funktioniert NUR mit dem 12V-Pkw, der mit einem Standard-OBD-II-Anschluss ausgestattet ist.
- Schließen Sie das Tablet über das mitgelieferte Diagnosekabel an das Fahrzeug an.

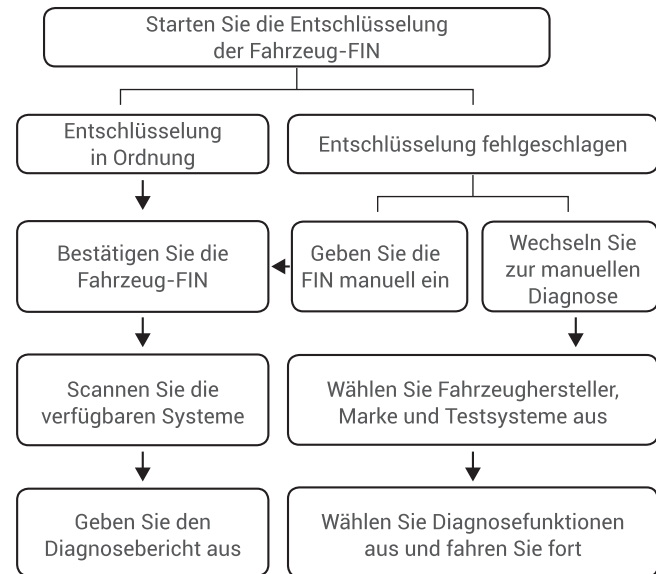


- Stellen Sie den Zündschlüssel auf ON.

4. Diagnose starten

Sowohl die automatische intelligente Diagnose als auch die manuelle Diagnose sind verfügbar. Das System startet den Diagnosevorgang automatisch, wenn Sie die Option "Automatische Erkennung beim Verbinden" in "Einstellungen" auf "EIN" einstellen.

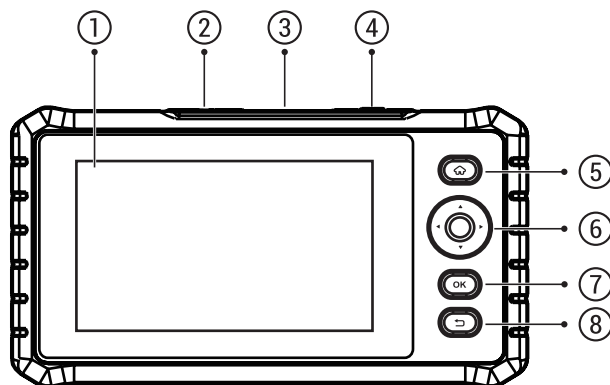
Führen Sie die folgenden Schritte aus, um fortzufahren.



WICHTIG: Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und verwenden Sie das Gerät vor dem Betrieb ordnungsgemäß. Andernfalls kann es zu Schäden und/oder Verletzungen kommen, wodurch die Produktgarantie erlischt.

HINWEIS: Diese Schnellstart-Anleitung kann ohne schriftliche Ankündigung geändert werden.

TOPDON



1. Schermo tattile da 7 pollici
2. Presa di ricarica 5V (Per caricare il tablet PC)
3. Connettore di diagnostica DB-15 (per connettersi al cavo diagnostico)
4. Pulsante di blocco schermo/alimentazione
5. Tasto Home
6. Pulsante di selezione
7. Tasto OK
8. Pulsante Indietro

1. Ricarica il tablet PC

Ci sono due modi per caricare il tablet PC:

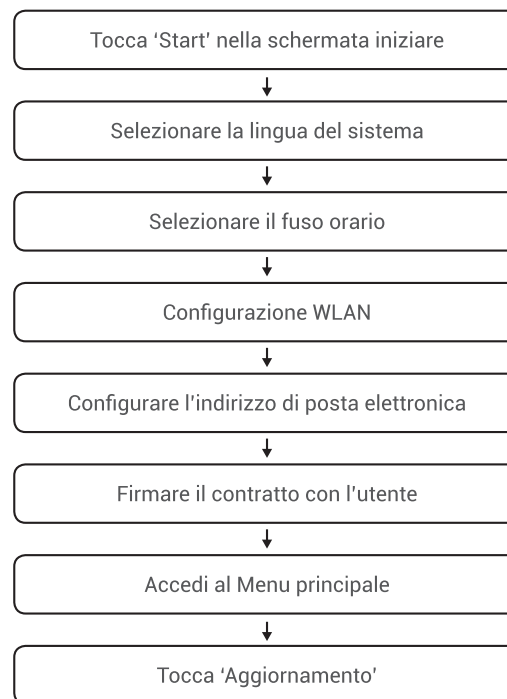
- Tramite cavo di ricarica: Collegare il tablet PC all'adattatore di alimentazione tramite la presa di ricarica 5V.
- Tramite cavo diagnostico: Collegare il tablet PC alla presa DLC(Connettore collegamento dati) del veicolo tramite il cavo diagnostico incluso

2. Guida introduttiva

Tenere il pulsante di accensione per 5 secondi per girare il tablet PC.

È necessario effettuare alcune impostazioni di sistema prima del primo utilizzo e aggiornare il software di diagnostica alla versione più recente.

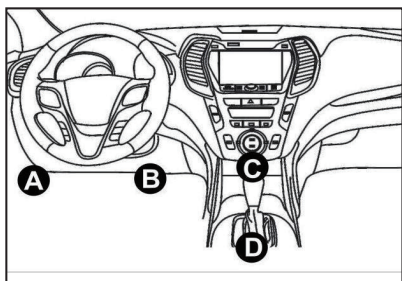
Attenersi alla seguente procedura per procedere.



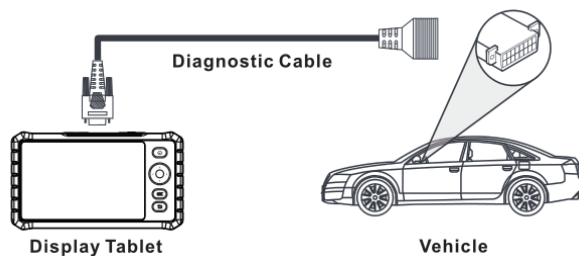
IT

3. Preparazione

- Spegner l'accensione.
- Individuare la presa DLC(presa di diagnosi) del veicolo:



- TOPDON ArtiDiag800 SOLO funziona con la vettura passeggero di 12V dotate con una presa standard OBD-II.
- Collegare il tablet PC con il veicolo tramite il cavo diagnostico incluso.



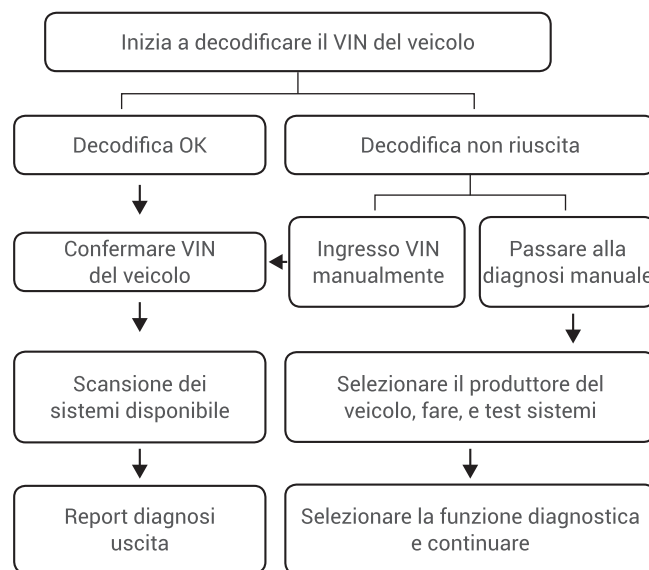
- Girare la chiave su marcia.

4. Avviare diagnostica

Entrambi la diagnosi Smart automatica e Diagnosi manuale vengono disponibile.

Il sistema inizierà automaticamente la procedura diagnostica se si imposta il 'Rilevamento automatico sul collega' per essere 'ON' in 'Impostazioni'.

Attenersi alla seguente procedura per procedere.

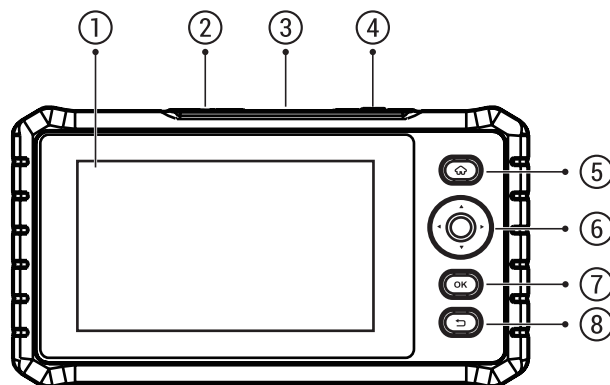


IMPORTANTE: Leggere l'istruzione attentamente e utilizzare l'unità in maniera regolare prima di metterla in funzione. In caso contrario, si potrebbero causare danni e/o lesioni personali, annullando la garanzia del prodotto.

Avviso: Questa Guida rapida è soggetta a modifiche senza alcun avviso scritto.

IT

TOPDON



1. Pantalla Táctil de 7 Pulgadas
2. Puerto de Carga de 5V (Para cargar la tableta)
3. DB-15 Conector de Diagnóstico (Para conectar al Cable de Diagnóstico)
4. Botón de Encendido/Bloqueo de Pantalla
5. Botón Inicio
6. Botones de Selección
7. Botón OK
8. Botón Regresar

1. Carga de la tableta

Hay dos formas de cargar la tableta:

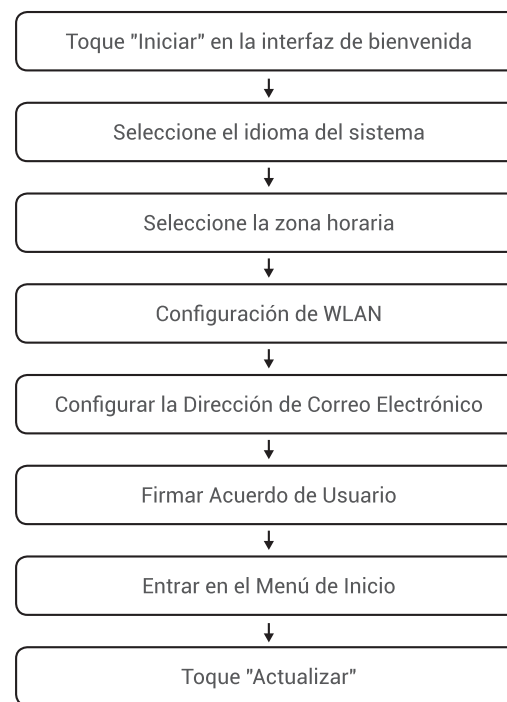
- A través del cable de carga: Conecte la tableta al adaptador de corriente incluido a través del puerto de carga de 5V.
- A través del cable de diagnóstico: Conecte la tableta al puerto DLC del vehículo a través del cable de diagnóstico incluido.

2. Para empezar

Mantenga presionado el botón de encendido durante 5 segundos para encender la tableta.

Debe realizar algunos ajustes del sistema antes del primer uso y actualizar el software de diagnóstico a la última versión.

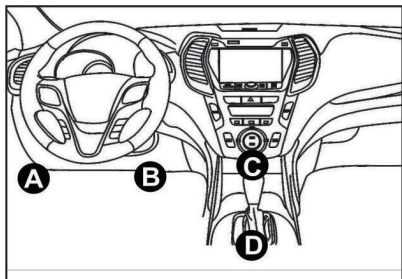
Siga los pasos a continuación para continuar.



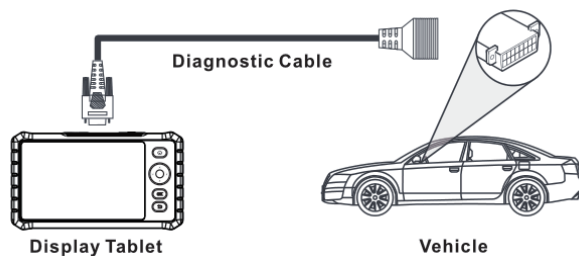
ES

3. Preparación

- Apague el encendido.
- Localice el puerto DLC del vehículo.



- TOPDON ArtiDiag800 SÓLO funciona con el coche de pasajeros de 12V equipado con un puerto OBD-II estándar.
- Conecte la tableta con el vehículo a través del cable de diagnóstico incluido.



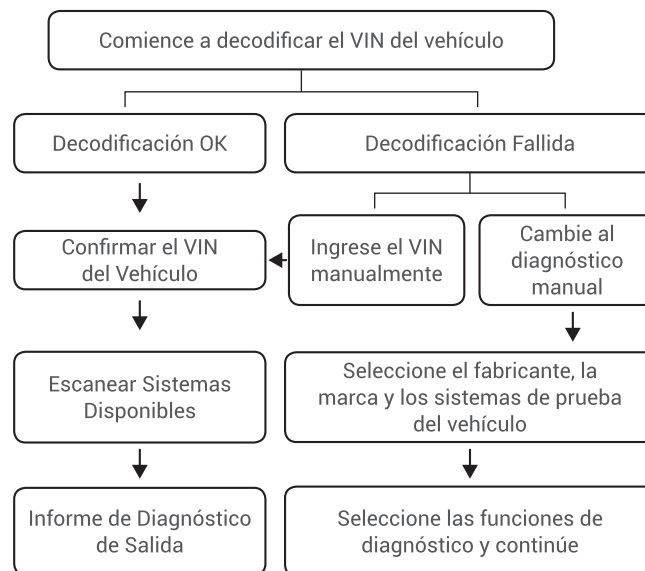
- Coloque la llave de encendido en la posición ON.

4. Iniciar el Diagnóstico

Están disponibles tanto el diagnóstico inteligente automático como el diagnóstico manual.

El sistema iniciará automáticamente el procedimiento de diagnóstico si configura la "Detección automática al conectar" en "ON" en "Configuración".

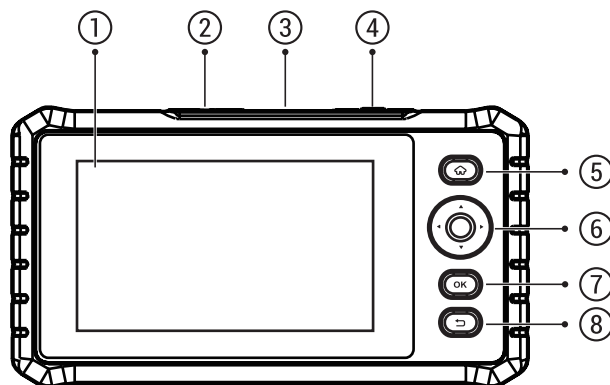
Siga los pasos a continuación para continuar.



IMPORTANTE: Lea atentamente las instrucciones y utilice la unidad correctamente antes de ponerla en funcionamiento. Si no lo hace, puede causar daños y/o lesiones personales, lo que anulará la garantía del producto.

NOTA: Esta Guía de Inicio Rápido está sujeta a cambiar sin previo aviso por escrito.

TOPDON



1. Tela de toque de 7 polegadas
2. Porta de carregamento 5V (Para carregar o tablet)
3. Conector de diagnóstico DB-15 (Para conectar ao cabo de diagnóstico)
4. Botão de bloqueio de potência/tela
5. Botão HOME
6. Botões de Seleção
7. Botão OK
8. Botão de retornar

1. Carregando o Tablet

Existem duas maneiras de carregar o tablet:

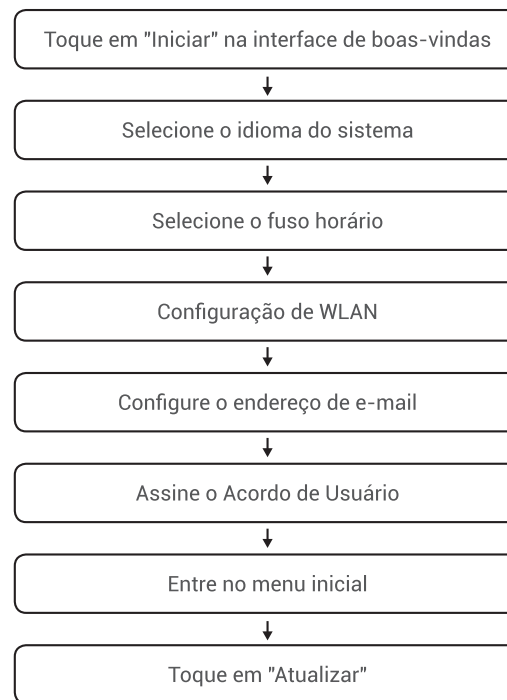
- Via cabo de carregamento: conecte o tablet ao adaptador de energia incluído através da porta de carregamento de 5V.
- Via cabo de diagnóstico: Conecte o tablet à porta DLC do veículo através do cabo de diagnóstico incluído.

2. Iniciando

Segure o botão de energia por 5 segundos para ligar o tablet.

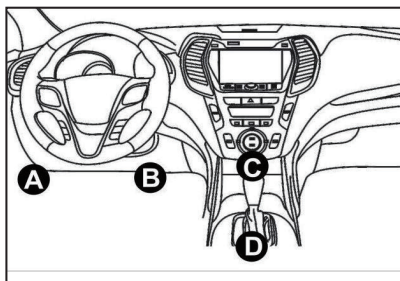
Você precisa fazer algumas configurações do sistema antes de usar pela primeira vez e atualizar o software de diagnóstico para a versão mais recente.

Siga as etapas abaixo para prosseguir.

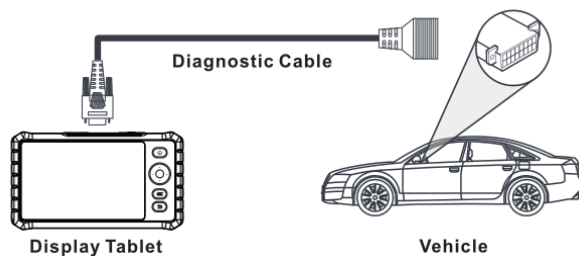


3. Preparação

- Desligue a ignição.
- Localize a porta DLC do veículo.



- TOPDON ArtiDiag800 APENAS funciona com o carro de passageiros de 12V equipado com uma porta OBD-II padrão.
- Conecte o tablet ao veículo através do cabo de diagnóstico incluído.



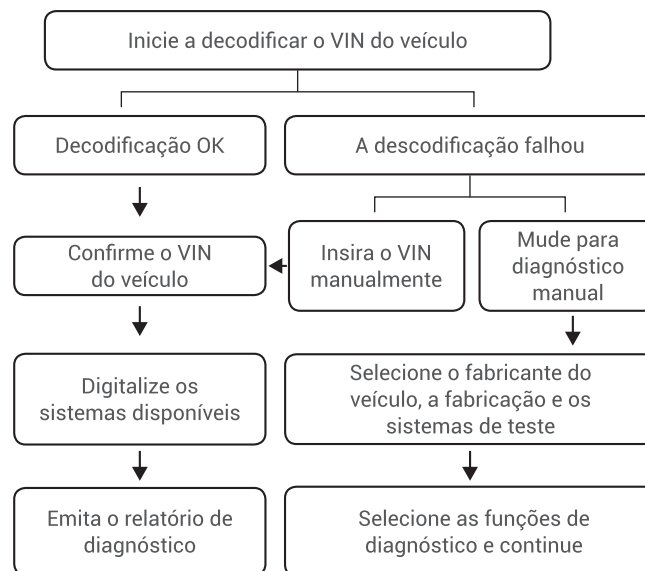
- Gire a chave de ignição para a posição ligada (ON).

4. Inicie o diagnóstico

Tanto o Diagnóstico Inteligente Automático quanto o Diagnóstico Manual estão disponíveis.

O sistema iniciará automaticamente o procedimento de diagnóstico se você definir a "detecção automática quando conectado" para "Ligada (ON)" em "configurações".

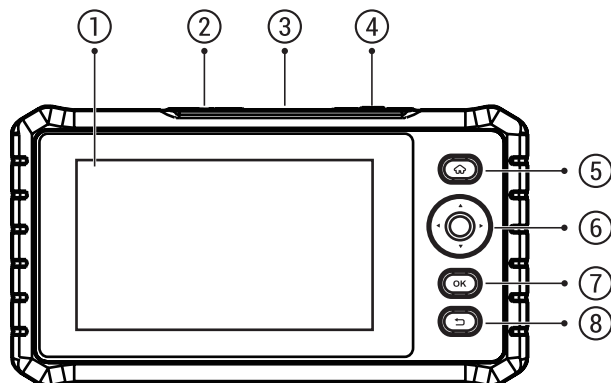
Siga as etapas abaixo para prosseguir.



IMPORTANTE: Leia as instruções cuidadosamente e use a unidade corretamente antes de operar. Não fazer isso pode causar danos e/ou ferimentos pessoais, o que anulará a garantia do produto.

NOTA: Este Guia de início rápido está sujeito a alterações sem aviso por escrito.

TOPDON



- 1.7 インチのタッチスクリーン
- 2.5V 充電ポート（タブレットを充電するには）
- 3.DB-15 診断コネクタ（診断ケーブルに接続するには）
- 4. 電源 / 画面ロックボタン
- 5. ホームボタン
- 6. 選択ボタン
- 7.OK ボタン
- 8. 戻るボタン

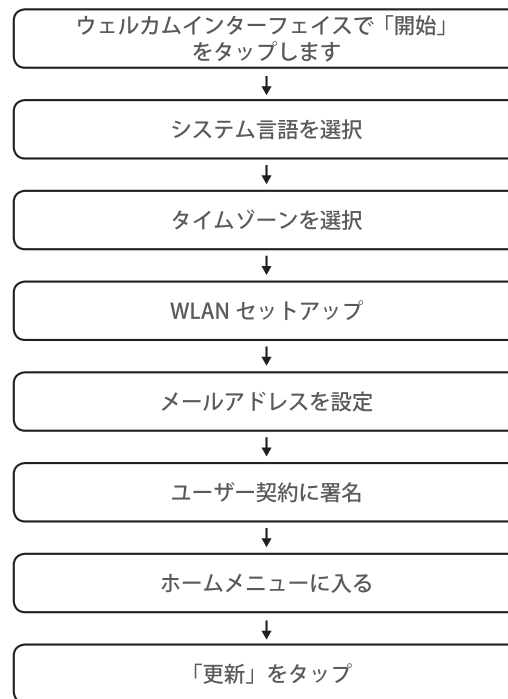
1. タブレットの充電

タブレットを充電する方法は 2 つあります

- 充電ケーブル経由：5V 充電ポートを介してタブレットを付属の電源アダプターに接続します。
- 診断ケーブル経由：付属の診断ケーブルを介してタブレットを車両の DLC ポートに接続します。

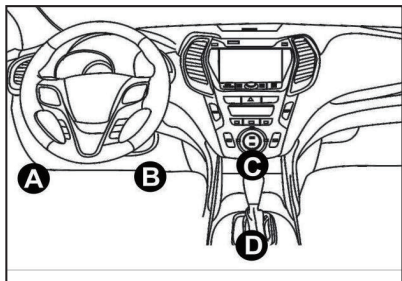
2. 開始

電源ボタンを 5 秒間押し続けて、タブレットの電源を入れます。
初めて使用する前にいくつかのシステム設定を行い、診断ソフトウェアを最新バージョンにアップグレードする必要があります。
続行するには、以下の手順に従ってください。

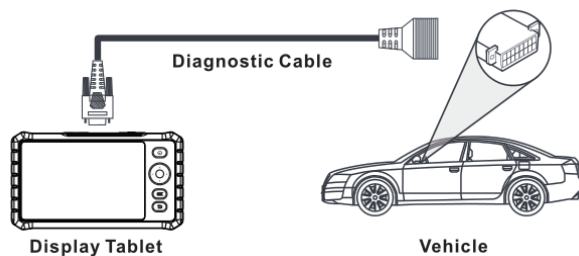


3. 準備

- イグニッションを OFF にします。
- 車両の DLC ポートを見つけます。



- TOPDON ArtiDiag800 は、標準の OBD-II ポートを搭載している 12V 乗用車でのみ動作します。
- 付属の診断ケーブル経由でタブレットを車両に接続します。

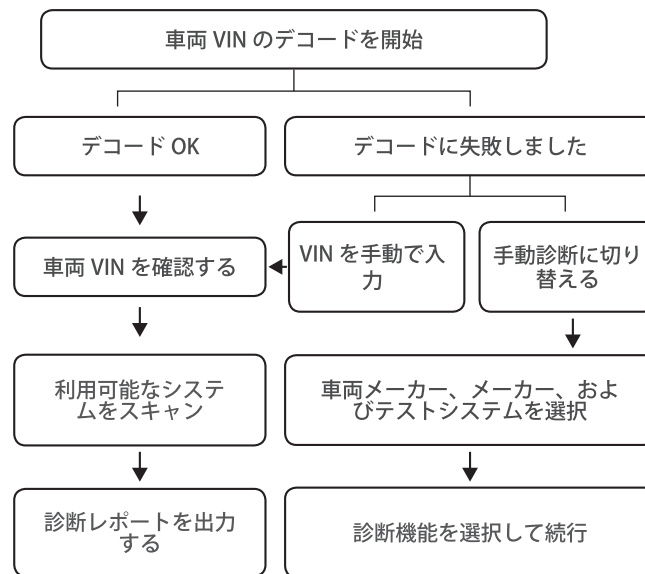


- イグニッションキーを ON 位置に切り替えます。

4. 診断を開始します

自動スマート診断と手動診断の両方が利用可能です。
「設定」で「接続時の自動検出」を「ON」に設定すると、システムは自動的に診断手順を開始します。

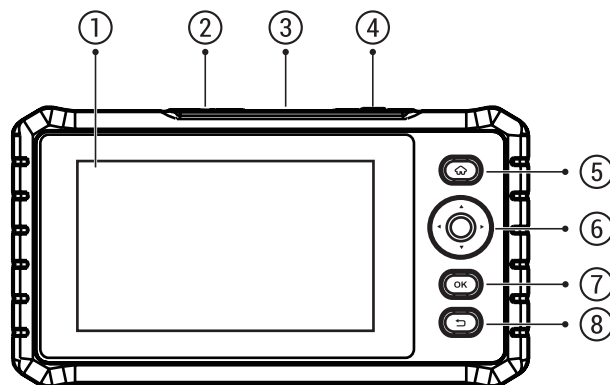
続行するには、以下の手順に従ってください。



重要：操作する前に、指示を注意深く読み、ユニットを適切に使用してください。そうしないと、損傷や人身傷害を引き起こす可能性があります。製品の保証が無効になります。

注意：このクイックスタートガイドは、書面による通知なしに変更される場合があります。

TOPDON



- 1. 7-дюймовый сенсорный экран
- 2. Зарядный порт 5В (Чтобы зарядить планшет)
- 3. Диагностический разъем DB-15 (Для подключения к диагностическому кабелю)
- 4. Кнопка питания / блокировки экрана
- 5. Кнопка HOME
- 6. Кнопки выбора
- 7. Кнопка OK
- 8. Кнопка возврата

1. Зарядка планшета

Имеются два способа зарядки планшета:

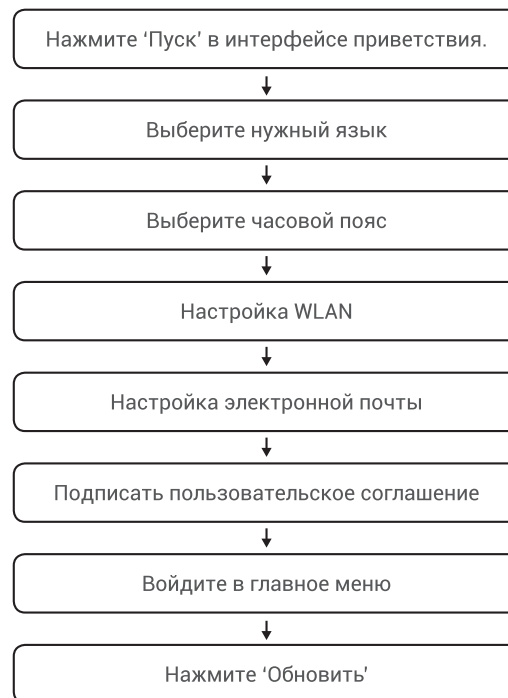
- Через зарядный кабель: Подключите планшет к адаптеру питания через порт зарядки 5В.
- Через диагностический кабель: Подключите планшет к порту DLC автомобиля с помощью прилагаемого диагностического кабеля.

2. Начало работы

Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 5 секунд, чтобы включить планшет.

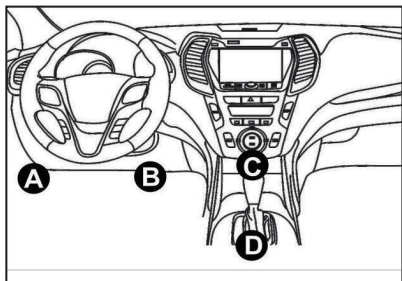
Перед первым использованием необходимо выполнить некоторые настройки системы и обновить диагностическое программное обеспечение до последней версии.

Чтобы продолжить, следуйте инструкциям ниже.

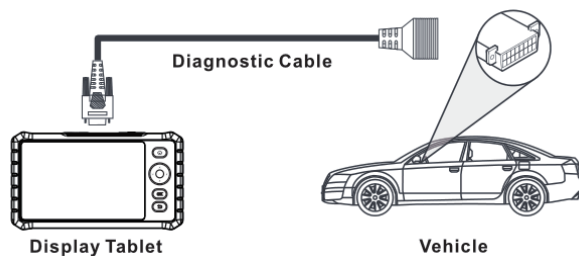


3. Подготовка

- Выключить зажигание.
- Найдите порт DLC автомобиля.



- TOPDON ArtiDiag800 использует только с автомобилями 12 В, оснащенными стандартным портом OBD-II.
- Подключите планшет к автомобилю с помощью прилагаемого диагностического кабеля.



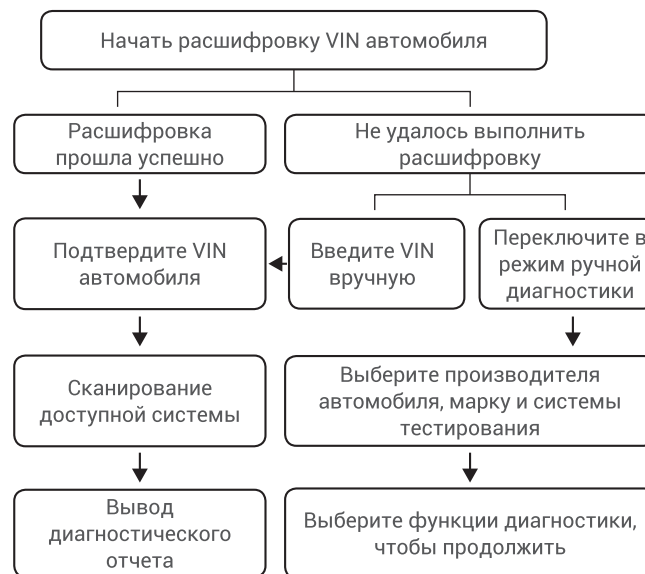
- Поверните ключ зажигания в положение ON.

4. Начать диагностику

Доступны как автоматическая интеллектуальная диагностика, так и ручная диагностика.

Система автоматически запустит диагностическую процедуру, если вы установите 'Автоматическое обнаружение и подключение' в положение «ВКЛ» в «Настройках».

Чтобы продолжить, следуйте инструкциям ниже.



Важная информация: Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию. Несоблюдение этого требования может привести к несчастному случаю и/или может привести к повреждению устройства, это приведет к аннулированию гарантии.

Примечание: Краткое руководство пользователя может быть изменено без предварительного уведомления.

RU